

_sh v3.0 400 Nubri_LopenGurmeY
_DateStampHasFourDigitYear

\block 001
\ut me t̪asi dhəle
\ELANBegin 00:00:01.070
\ELANEnd 00:00:02.160
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn बजुरबुवा, नमस्कार।
\phonetic
\loan
\note

\block 002
\ut t̪asi dhəle
\ELANBegin 00:00:02.250
\ELANEnd 00:00:03.510
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn नमस्कार।
\phonetic
\loan
\note

\block 003
\ut əni me numa t̪uŋ hjul numa kesadi dali raŋ hin
\ELANBegin 00:00:04.750
\ELANEnd 00:00:08.320
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn अनि हजुरबुवा तपाईं जन्मेको ठाउँ यहीं हो?

\phonetic
\loan
\note

\block 004
\ut rwe luŋba ke hin
\ELANBegin 00:00:08.386
\ELANEnd 00:00:09.436
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft

\ftn सामामा जन्मनु भएको हो?

\phonetic

\loan

\note

\block 005

\ut diraŋ ke hin rwe luŋpa

\ELANBegin 00:00:09.460

\ELANEnd 00:00:10.800

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn यहीं जन्मेको, सामामा (जन्मेको हुँ)

\phonetic

\loan

\note

\block 006

\ut əni me tshuŋdzuŋne dhene

\ELANBegin 00:00:12.420

\ELANEnd 00:00:14.200

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\ftn अनि हजुरबुबा सानो बेलामा (छँदा)

\phonetic

\loan

\note

\block 007

\ut ɬhakarla loptsuŋ dzheja lo khatshola hjaɭ phep

\ELANBegin 00:00:14.210

\ELANEnd 00:00:16.080

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\ftn ढाकारमा (तिब्बतको ठाउँ) पढ्नको लागि कतिवर्षमा माथि जानुभयो?

\phonetic

\loan

\note

\block 008
\ut lopdzuj dzhe phev
\ELANBegin 00:00:16.165
\ELANEnd 00:00:17.385
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn पढ्न जानुभएको?
\phonetic
\loan
\note

\block 009
\ut lo tʃweŋane pøla soŋ
\ELANBegin 00:00:17.370
\ELANEnd 00:00:19.760
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn पन्ध्र वर्ष (हुँदा) तिब्बतमा गएँ।

\phonetic
\loan
\note

\block 010
\ut e qhakarla
\ELANBegin 00:00:19.900
\ELANEnd 00:00:21.250
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn ए, ढाकारमा?
\phonetic
\loan
\note

\block 011
\ut ẽ tʃweŋane pøla soŋ
\ELANBegin 00:00:21.260
\ELANEnd 00:00:23.250
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn पन्ध्र वर्ष (हुँदा) तिब्बतमा गएँ।

\phonetic

\loan

\note

\block 012

\ut

\ELANBegin 00:00:21.260

\ELANEnd 00:00:23.250

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\phonetic

\loan

\note

\block 013

\ut lhasa tshokne so>n

\ELANBegin 00:00:23.525

\ELANEnd 00:00:24.885

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn ल्हासा तिर गएको (गएँ)।

\phonetic

\loan

\note

\block 014

\ut lhasa tshola re

\ELANBegin 00:00:24.920

\ELANEnd 00:00:26.060

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn ल्हासा तिर (जानुभएको)हो?

\phonetic

\loan

\note

\block 015

\ut ti kapsu me

\ELANBegin 00:00:26.060

\ELANEnd 00:00:27.880

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn त्यति खेर हजुरबुवा

\phonetic

\loan

\note

\block 016

\ut ro maglo jo ro

\ELANBegin 00:00:27.880

\ELANEnd 00:00:29.790

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\ftn साथी कतिजना हुनुहुन्थ्यो, साथी?

\phonetic

\loan

\note

\block 017

\ut rokpa

\ELANBegin 00:00:29.820

\ELANEnd 00:00:31.020

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn साथी।

\phonetic

\loan

\note

\block 018

\ut ŋa rokpa khoran dhasan jodi re

\ELANBegin 00:00:31.005

\ELANEnd 00:00:32.480

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn मेरो साथी उनीहरू लामाहरू थिए।

\phonetic

\loan

\note

\block 019

\ut ŋa rokpa medi re

\ELANBegin 00:00:32.480
\ELANEnd 00:00:33.440
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn मेरो (यताको) साथीहरू थिएनन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 020
\ut di hja ʈokaŋ me re mi hin
\ELANBegin 00:00:33.450
\ELANEnd 00:00:34.980
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn यहाँबाट जाने बेलामा हजुरबुवा एकलै हुनुहुन्थ्यो?

\phonetic
\loan
\note

\block 021
\ut di ɖhokaŋ ŋe rokpa ɲisu jø
\ELANBegin 00:00:34.980
\ELANEnd 00:00:36.610
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn जहाँबाट जाँदा खेरि हाम्रो दुईजना साथीहरू थिए।

\phonetic
\loan
\note

\block 022
\ut di ɖhokaŋ me tshiriŋ namgjal ɖhoŋkhen di jø
\ELANBegin 00:00:37.465
\ELANEnd 00:00:39.475
\ELANParticipant DAM
\tx

\ft
\ftn

\ftn यहाँबाट जाँदा खेरि छिरिङ नाम्याल् (बितिसकेका व्यक्ति) हुनुहुन्थ्यो।

\phonetic
\loan
\note

\block 023
\ut hjaŋ di lama tsik jø dikja
\ELANBegin 00:00:42.115
\ELANEnd 00:00:43.500
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn फेरि अर्को एउटा लामा पनि हुनुहुन्थ्यो। उनीहरू

\phonetic
\loan
\note

\block 024
\ut ŋa rwe me re
\ELANBegin 00:00:46.480
\ELANEnd 00:00:47.680
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn म एकलै थिएँ।

\phonetic
\loan
\note

\block 025
\ut ŋa dʰakar tshokla hjaŋdi dhe re
\ELANBegin 00:00:47.680
\ELANEnd 00:00:49.410
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn म ढाकार तिर धेरै बसेँ (बसेकोथिएँ)।

\phonetic
\loan

\note

\block 026

\ut di ghjawa rinpur tshema

\ELANBegin 00:00:50.190

\ELANEnd 00:00:51.830

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn त्यति खेर घ्यावारिङ्पुर (दलाईलामा) तल

\phonetic

\loan

\note

\block 027

\ut pø thøn phep soᅇa

\ELANBegin 00:00:52.355

\ELANEnd 00:00:54.460

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn तिब्बतबाट निस्कने जाने बेला

\phonetic

\loan

\note

\block 028

\ut

\ELANBegin 00:00:54.460

\ELANEnd 00:00:56.210

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\phonetic

\loan

\note

\block 029

\ut kjaptsol

\ELANBegin 00:00:54.460

\ELANEnd 00:00:56.210

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft
\ftn शरणार्थी (हुनुभएको)।
\phonetic
\loan
\note

\block 030
\ut dheni dho hon
\ELANBegin 00:00:57.888
\ELANEnd 00:00:58.888
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn आनि भागेर आएँ।
\phonetic
\loan
\note

\block 031
\ut dhene tsisu dhene
\ELANBegin 00:00:58.890
\ELANEnd 00:01:00.520
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn अनि पछि तिर अनि
\phonetic
\loan
\note

\block 032
\ut hjan ghjami lepdī sampa mala
\ELANBegin 00:01:00.520
\ELANEnd 00:01:02.020
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn चिनीया आएर त्यतिखेर तल झर्ने।

\phonetic
\loan
\note

\block 033
\ut hjan horon lunbala hon hin
\ELANBegin 00:01:02.040
\ELANEnd 00:01:03.570

\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn अनि हाम्रो ठाउँमा फर्केको हुँ।

\phonetic
\loan
\note

\block 034
\ut e tshul dho hon hin
\ELANBegin 00:01:04.295
\ELANEnd 00:01:05.510
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn ए, यतै भागेर आएको हो।

\phonetic
\loan
\note

\block 035
\ut
\ELANBegin 00:01:05.510
\ELANEnd 00:01:07.475
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn
\phonetic
\loan
\note

\block 036
\ut honsadi horandi laba honhin
\ELANBegin 00:01:05.510
\ELANEnd 00:01:07.490
\ELANParticipant TEK

\tx
\ft
\ftn

\ftn आउने ठाउँ चाहिँ हामी माथिबाट आएको हो।

\phonetic
\loan
\note

\block 037
\ut tsum meni hjal hog hin
\ELANBegin 00:01:07.475
\ELANEnd 00:01:08.810
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn तलपट्टि चुम बाट आएको हो।
\phonetic
\loan
\note

\block 038
\ut mene hjon di maru seran naŋla
\ELANBegin 00:01:08.810
\ELANEnd 00:01:10.442
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn तल बाट आएर तल (मारु) शेराङ्मा

\phonetic
\loan
\note

\block 039
\ut ŋa lo tsuŋi de
\ELANBegin 00:01:10.442
\ELANEnd 00:01:11.690
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn म बाह्र वर्ष बसेँ।
\phonetic
\loan
\note

\block 040
\ut seranla ě
\ELANBegin 00:01:11.690
\ELANEnd 00:01:12.730
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn शेराङ्मा।
\phonetic

\loan
\note

\block 041
\ut
\ELANBegin 00:01:11.690
\ELANEnd 00:01:12.730
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn
\phonetic
\loan
\note

\block 042
\ut ŋe d̪hawa t̪suŋi su jø
\ELANBegin 00:01:13.360
\ELANEnd 00:01:14.820
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn हामी बाह्र जना लामाहरु जति छौं।

\phonetic
\loan
\note

\block 043
\ut seraŋla de
\ELANBegin 00:01:15.600
\ELANEnd 00:01:17.060
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn शेराङ्मा बस्यौं।
\phonetic
\loan
\note

\block 044
\ut dhene me loptsuŋ maŋt̪she d̪hakar t̪shokla naŋ hin
\ELANBegin 00:01:18.090
\ELANEnd 00:01:20.530
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn अनि हजुरबुवा (तपाईं) धेरैजसो पढाई ढाकारतिर गर्नु भएको हो?

\phonetic

\loan

\note

\block 045

\ut dhakraŋ re

\ELANBegin 00:01:20.600

\ELANEnd 00:01:21.600

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn ढाकार नै हो।

\phonetic

\loan

\note

\block 046

\ut əni

\ELANBegin 00:01:23.450

\ELANEnd 00:01:24.740

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn अनि

\phonetic

\loan

\note

\block 047

\ut ŋema horoŋ lo ghjatsu ghjani ŋola sajom lep ghaŋ me

\ELANBegin 00:01:24.740

\ELANEnd 00:01:27.985

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\ftn पहिला हाम्रो बयासी वर्ष तिर भुक्म्य आउँदा खेरी हजुरबुवा

\phonetic

\loan

\note

\block 048

\ut dhi kaŋla me ghoŋlo maŋlo hin

\ELANBegin 00:01:27.985

\ELANEnd 00:01:29.310
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn त्यति खेर हजुरबुबाको वर्ष कति पुग्यो(पुगेकोथियो?)

\phonetic
\loan
\note

\block 049
\ut ŋima tsik lep neno
\ELANBegin 00:01:29.310
\ELANEnd 00:01:30.810
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn पहिला एउटा (भुकम्प) आएको भन्थे।

\phonetic
\loan
\note

\block 050
\ut sajom tshimbu tshimbu tsik lep gaŋla
\ELANBegin 00:01:32.815
\ELANEnd 00:01:34.760
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn ठूलो ठूलो भुकम्प आउँदा खेरि

\phonetic
\loan
\note

\block 051
\ut ŋa lo ŋa gaŋla tshimbu tsik lepson
\ELANBegin 00:01:34.760
\ELANEnd 00:01:36.750
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn

\ftn म पाँच वर्ष पुग्दा खेरि ठूलो भुक्म आएको थियो।

\phonetic

\loan

\note

\block 052

\ut lo ɲa kapso ghoŋlo ɲa kapso

\ELANBegin 00:01:36.830

\ELANEnd 00:01:39.000

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\ftn पाँच वर्ष हुँदा खेरि पाँच वर्ष हुँदा खेरि,

\phonetic

\loan

\note

\block 053

\ut ti kapsu me bhetsə hindo

\ELANBegin 00:01:39.090

\ELANEnd 00:01:40.610

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\ftn त्यति खेर हजुरबुवा बच्चा हुनुहुन्थ्यो होला नि?

\phonetic

\loan

\note

\block 054

\ut lo ɲa dida bhedza ʈede hindi tshorse

\ELANBegin 00:01:40.610

\ELANEnd 00:01:42.790

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\ftn पाँच वर्ष हुँदा खेरि बच्चा भएर पनि थाहा (अनुभव) भयो (तपाईंलाई)?

\phonetic
\loan
\note

\block 055
\ut ha ghoduka
\ELANBegin 00:01:42.900
\ELANEnd 00:01:44.220
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn थाहा हुँदो रहेछ।

\phonetic
\loan
\note

\block 056
\ut ŋe naŋla tʃwe dʰoken maŋpo jø
\ELANBegin 00:01:44.231
\ELANEnd 00:01:46.371
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn

\ftn हाग्नो घरमा लामाको पुस्तक पढने (मान्छे) धेरै छन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 057
\ut saŋgul tʃimbo lepkaŋ ghjuk duk
\ELANBegin 00:01:47.610
\ELANEnd 00:01:49.400
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn

\ftn ठूलो भुकम्प आउँदा खेरि (जमिन) हल्लियो।

\phonetic
\loan
\note

\block 058
\ut hale dila dʰoŋpo jø re reŋkani dʰuŋbo kaŋla dzha dʰo du
\ELANBegin 00:01:49.750

\ELANEnd 00:01:52.330
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn उता तिर रूख थियो, कोही त रूख माथि चढेर जाँदो रहेछ।

\phonetic
\loan
\note

\block 059
\ut hogaŋ sangul taŋ sangul mi ky meti
\ELANBegin 00:01:52.345
\ELANEnd 00:01:56.205
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn त्यति खेर मुकम्म मुकम्म भनेर मान्छे (त्यसको)बारेमा थाहा थिएन।

\phonetic
\loan
\note

\block 060
\ut sajoŋ dhoŋbo la dzhe lehu
\ELANBegin 00:01:57.880
\ELANEnd 00:01:59.540
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn मुकम्म (जाँदा) रूखमा चढेर हुन्छ त?

\phonetic
\loan
\note

\block 061
\ut ŋa tʃoma re
\ELANBegin 00:01:59.575
\ELANEnd 00:02:00.565
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn म सानै थिएँ ।

\phonetic

\loan

\note

\block 062

\ut

\ELANBegin 00:02:03.980

\ELANEnd 00:02:05.590

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\phonetic

\loan

\note

\block 063

\ut ho kapsu dhene horoŋ

\ELANBegin 00:02:03.980

\ELANEnd 00:02:05.590

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn त्यति खेर हाम्रो

\phonetic

\loan

\note

\block 064

\ut hembu daŋ horoŋ titʃhokla mi maŋbo

\ELANBegin 00:02:05.610

\ELANEnd 00:02:07.600

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\ftn काठमान्डु र हाम्रो यता तिर धेरै मान्छे

\phonetic

\loan

\note

\block 065

\ut mi si dhende netshul dzhuŋ min du

\ELANBegin 00:02:07.600

\ELANEnd 00:02:09.730

\ELANParticipant TEK

\tx
\ft
\ftn

\ftn मान्छे मरेको यस्तो केहि घटना भयो?

\phonetic
\loan
\note

\block 066
\ut si ta tʃaŋ ma siso
\ELANBegin 00:02:09.740
\ELANEnd 00:02:12.370
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn मर्न त खासै मरेनन्।
\phonetic
\loan
\note

\block 067
\ut
\ELANBegin 00:02:12.370
\ELANEnd 00:02:13.010
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn
\phonetic
\loan
\note

\block 068
\ut khanpa ra kjøn tsi du
\ELANBegin 00:02:12.990
\ELANEnd 00:02:14.060
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn घरहरूलाई अलिकति भत्के (चोट लाग्यो)।

\phonetic
\loan
\note

\block 069
\ut kjøn tse mato manpo sik mindu
\ELANBegin 00:02:14.090
\ELANEnd 00:02:16.470
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn भत्केको छ तर धेरै भत्केको छैन।

\phonetic
\loan
\note

\block 070
\ut horoŋ hjuɽdila khaŋpa ra sik dwe ghuŋtsuk nu
\ELANBegin 00:02:16.480
\ELANEnd 00:02:19.170
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn हाम्रो गाउँ तिर घरहरू भत्केको थियो, कस्तो छ त ?

\phonetic
\loan
\note

\block 071
\ut
\ELANBegin 00:02:24.080
\ELANEnd 00:02:25.960
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn
\phonetic
\loan
\note

\block 072
\ut khasiŋ sajoŋ lepgaj me
\ELANBegin 00:02:24.080
\ELANEnd 00:02:25.960
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn अस्ति भुकम्प आउंदा खेरि हजुरबुवा

\phonetic
\loan
\note

\block 073
\ut horoŋ barə bədze hokaŋ lep me dikaŋ
\ELANBegin 00:02:25.960
\ELANEnd 00:02:28.390
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn हाम्रो बाह्र बजे तिर हजुर बुवा

\phonetic
\loan
\note

\block 074
\ut selak se khatuk hin nam
\ELANBegin 00:02:28.400
\ELANEnd 00:02:30.030
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft

\ftn खाना खाने समय तिर हो कि

\phonetic
\loan
\note

\block 075
\ut tsi hjaŋ petsa ra si khotuk
\ELANBegin 00:02:30.030
\ELANEnd 00:02:31.710
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn अर्कै पुस्तकहरू हेर्ने बेलामा हो कि,

\phonetic
\loan
\note

\block 076
\ut dhutsø kante khatuk ghjap
\ELANBegin 00:02:31.710
\ELANEnd 00:02:32.940
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn समय कस्तो तिर भयो (भुकम्प गयो)?

\phonetic
\loan
\note

\block 077
\ut khatsij horonj
\ELANBegin 00:02:32.940
\ELANEnd 00:02:34.550
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn अस्ति हाम्रो

\phonetic
\loan
\note

\block 078
\ut taj khonuj sinum səjom tshimpo lepghanj
\ELANBegin 00:02:34.550
\ELANEnd 00:02:36.370
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn हिजो अस्ति ठूलो भुकम्प आउँदा खेरि

\phonetic
\loan
\note

\block 079
\ut ŋa di halula
\ELANBegin 00:02:38.390
\ELANEnd 00:02:40.530
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn म उतातिर
\phonetic
\loan
\note

\block 080
\ut isi nanla tsikpo dzi jø
\ELANBegin 00:02:40.550
\ELANEnd 00:02:42.700
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn (म) करेशाबारीमा यस्तै (केही) गर्दै थिएँ।

\phonetic
\loan
\note

\block 081
\ut he tsuk taptsi dzi jø
\ELANBegin 00:02:42.700
\ELANEnd 00:02:45.620
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn आलु हालेर अनि रोप्न थालेको थिएँ।

\phonetic
\loan
\note

\block 082
\ut hururu
\ELANBegin 00:02:45.620
\ELANEnd 00:02:47.360
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn हुरुरु (आयो)।

\phonetic
\loan
\note

\block 083
\ut hodi da nimu re

\ELANBegin 00:02:49.630
\ELANEnd 00:02:51.020
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn त्यति खेर दिउँसो थियो (है)।
\phonetic
\loan
\note

\block 084
\ut nimu
\ELANBegin 00:02:51.020
\ELANEnd 00:02:51.550
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn दिउँसो।
\phonetic
\loan
\note

\block 085
\ut kana
\ELANBegin 00:02:51.590
\ELANEnd 00:02:52.200
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn हो (हजुर)।
\phonetic
\loan
\note

\block 086
\ut di tshimpo tsik lep
\ELANBegin 00:02:52.230
\ELANEnd 00:02:53.570
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn यो ठूलो चाहिँ आयो।
\phonetic
\loan
\note

\block 087
\ut tshimbu tsik na ni sor du
\ELANBegin 00:02:53.580

\ELANEnd 00:02:55.370
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn एक राति मलाई निद्रा लागेछ।

\phonetic
\loan
\note

\block 088
\ut nam laj khele ne budi
\ELANBegin 00:02:55.890
\ELANEnd 00:02:57.420
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn बिहान हुने बेलामा मेरो छोरा चाहिँ

\phonetic
\loan
\note

\block 089
\ut
\ELANBegin 00:02:57.980
\ELANEnd 00:03:01.010
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn
\phonetic
\loan
\note

\block 090
\ut dhene khasen sajon ghõ ghõ lepghan dhene
\ELANBegin 00:03:04.720
\ELANEnd 00:03:06.480
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn अनि अस्ति मुकम्प आउँदा खेरि शुरूमा

\phonetic
\loan
\note

\block 091

\ut tshen dhanpo di me ghompa naŋ sim hin phetala sim hin

\ELANBegin 00:03:06.480

\ELANEnd 00:03:09.640

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn शुरूको रात चाहिँ हजुरबुवा गुम्बाभित्र सुत्नु भयो कि बाहिर सुत्नु भयो?

\phonetic
\loan
\note

\block 092

\ut naŋla ɲal hin

\ELANBegin 00:03:10.060

\ELANEnd 00:03:11.610

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn भित्रै सुतेँ।

\phonetic
\loan
\note

\block 093

\ut ti kaŋla khy raŋ medi

\ELANBegin 00:03:11.620

\ELANEnd 00:03:13.540

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn त्यति खेर केही थाहा थिएन।

\phonetic
\loan
\note

\block 094

\ut kana

\ELANBegin 00:03:13.525

\ELANEnd 00:03:13.975

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn हजुर।
\phonetic
\loan
\note

\block 095
\ut sajon dowa jø
\ELANBegin 00:03:13.960
\ELANEnd 00:03:15.400
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn भुकम्प गईरहेको थियो।
\phonetic
\loan
\note

\block 096
\ut əni
\ELANBegin 00:03:18.920
\ELANEnd 00:03:19.880
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft

\ftn अनि
\phonetic
\loan
\note

\block 097
\ut dhene horon dzhoko
\ELANBegin 00:03:20.860
\ELANEnd 00:03:22.255
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft

\ftn अनि हाम्रो अहिले
\phonetic
\loan
\note

\block 098
\ut tshe rikpa tshema rikpa thokne sangulla di mi
\ELANBegin 00:03:22.255
\ELANEnd 00:03:24.910
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn वैज्ञानिक, वैज्ञानिक त्यहीं बाट भुकम्पलाई

\phonetic

\loan

\note

\block 099

\ut samgul di horonj tsik di tsik

\ELANBegin 00:03:24.910

\ELANEnd 00:03:26.910

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\ftn भुकम्प चाहिँ हाम्रो केही एउटा

\phonetic

\loan

\note

\block 100

\ut udzu honjanj udzu

\ELANBegin 00:03:26.910

\ELANEnd 00:03:28.120

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\ftn यस्तै आउने तरिका यस्तै आउँछ।

\phonetic

\loan

\note

\block 101

\ut kytaŋ ken hola tene honhi neno

\ELANBegin 00:03:28.130

\ELANEnd 00:03:30.030

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\ftn कारण र प्रभावबाट आउँछ भनिन्छ।

\phonetic

\loan
\note

\block 102
\ut dhine me khentso tɟwhe naŋla
\ELANBegin 00:03:30.030
\ELANEnd 00:03:31.810
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn अनि हजुरबुवा तपाईंहरूको बौद्ध धर्ममा

\phonetic
\loan
\note

\block 103
\ut ɟuŋ ditso naŋla sangul lapdi
\ELANBegin 00:03:31.810
\ELANEnd 00:03:33.460
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn बुद्ध धर्मको पुस्तक (शुद्ध)मा के छ, भुक्तको कुरा के छ?

\phonetic
\loan
\note

\block 104
\ut ghjuken tsila tene hoŋ tsik suŋ hinondu
\ELANBegin 00:03:33.990
\ELANEnd 00:03:36.110
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn कारण र प्रभाव के ले गर्दा आउँछ (भन्ने) भनेको छ?

\phonetic
\loan
\note

\block 105

\ut di khorəŋ dhytswela hoŋ jø dha du
\ELANBegin 00:03:36.370
\ELANEnd 00:03:38.110
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn यो त समय समयमा आउने रहेछ।
\phonetic
\loan
\note

\block 106
\ut sa tshu me luŋ
\ELANBegin 00:03:38.110
\ELANEnd 00:03:39.580
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn जमिन पानि आगो हावा
\phonetic
\loan
\note

\block 107
\ut di siu di
\ELANBegin 00:03:40.290
\ELANEnd 00:03:42.440
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn यो चार ओटा
\phonetic
\loan
\note

\block 108
\ut dhutsø namba lepna
\ELANBegin 00:03:42.440
\ELANEnd 00:03:44.210
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn समय नराम्रो आएर (आउँदा)
\phonetic
\loan
\note

\block 109
\ut di hoŋ hwe dha duk

\ELANBegin 00:03:44.220

\ELANEnd 00:03:45.930

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn यो आउँदो रहेछ।

\phonetic

\loan

\note

\block 110

\ut dhutsu nempa lepna di

\ELANBegin 00:03:45.930

\ELANEnd 00:03:48.060

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn समय नराम्रो आउँदा खेरि

\phonetic

\loan

\note

\block 111

\ut sajomdi sa tsik kjøn dzhe

\ELANBegin 00:03:48.070

\ELANEnd 00:03:50.970

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn भुकम्पले जमिन फाट्दो रहेछ।

\phonetic

\loan

\note

\block 112

\ut tshu kjøn ni dzhe

\ELANBegin 00:03:51.970

\ELANEnd 00:03:53.700

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn पानि को चोट दुइटै

\phonetic

\loan

\note

\block 113
\ut me mujbo sunpo di
\ELANBegin 00:03:54.000
\ELANEnd 00:03:56.870
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn आगो घेरै भएर त्यही तीन ओटा
\phonetic
\loan
\note

\block 114
\ut luŋ tshempo lapkhen nwe di
\ELANBegin 00:03:56.920
\ELANEnd 00:03:58.900
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn हावा ठूलो त्यही भनेको चाहिँ

\phonetic
\loan
\note

\block 115
\ut kjon sila
\ELANBegin 00:03:59.160
\ELANEnd 00:04:00.600
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn ती चार ओटा कारणले
\phonetic
\loan
\note

\block 116
\ut dhwitse nempa lepkan
\ELANBegin 00:04:01.790
\ELANEnd 00:04:03.020
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn समय नराम्रो आउँदा खेरि
\phonetic
\loan

\note

\block 117

\ut di kjøn sipo di hon jø dha du

\ELANBegin 00:04:03.020

\ELANEnd 00:04:04.790

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn यो चोट चार ओटा चाहिँ आउँदो रहेछ।

\phonetic

\loan

\note

\block 118

\ut di kiu dan kjøn misedu

\ELANBegin 00:04:04.790

\ELANEnd 00:04:06.640

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn यो कारण र चोट नभन्दो रहेछ।

\phonetic

\loan

\note

\block 119

\ut di khoron tsik duk hon jø dha du

\ELANBegin 00:04:06.640

\ELANEnd 00:04:08.760

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn यो उसकै केही रहेछ, आउँदो रहेछ।

\phonetic

\loan

\note

\block 120

\ut sadila hon jø mi se du

\ELANBegin 00:04:09.560

\ELANEnd 00:04:11.010

\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn

\ftn यो ठाउँमा आउँछ भनेर नभन्दो रहेछन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 121
\ut lap mi se duk
\ELANBegin 00:04:11.020
\ELANEnd 00:04:12.380
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn भन्न नसकिने रहेछ।

\phonetic
\loan
\note

\block 122
\ut dela tsik lepson
\ELANBegin 00:04:12.380
\ELANEnd 00:04:14.000
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn यहाँ पनि एउटा आयो।

\phonetic
\loan
\note

\block 123
\ut dhene
\ELANBegin 00:04:17.610
\ELANEnd 00:04:19.150
\ELANParticipant TEK

\tx
\ft
\ftn अनि

\phonetic
\loan
\note

\block 124
\ut di horon khasin sangul lepgan dhene
\ELANBegin 00:04:20.080

\ELANEnd 00:04:22.460
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn यो हाम्रो अस्ति भुकम्प आउँदा खेरि अनि

\phonetic
\loan
\note

\block 125
\ut tsikja dan horon suj dan
\ELANBegin 00:04:22.460
\ELANEnd 00:04:24.330
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn बिदेशी र हाम्रो सरकार अनि
\phonetic
\loan
\note

\block 126
\ut gumpa khak dhene
\ELANBegin 00:04:24.330
\ELANEnd 00:04:25.600
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn गुम्बा बाट अनि
\phonetic
\loan
\note

\block 127
\ut kjopso dhandā tsik rak jø na horon
\ELANBegin 00:04:25.600
\ELANEnd 00:04:27.420
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn केही राहत पाउनु भएको छ हामीले(तपाईंहरूले)?

\phonetic
\loan

\note

\block 128

\ut kjopso lep du

\ELANBegin 00:04:27.420

\ELANEnd 00:04:28.500

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn राहत आएकोछ?

\phonetic

\loan

\note

\block 129

\ut

\ELANBegin 00:04:27.420

\ELANEnd 00:04:28.500

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\phonetic

\loan

\note

\block 130

\ut kjopsul lap na

\ELANBegin 00:04:28.510

\ELANEnd 00:04:29.410

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn राहत भनेर (भन्ने)

\phonetic

\loan

\note

\block 131

\ut

\ELANBegin 00:04:28.510

\ELANEnd 00:04:29.410

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\phonetic

\loan

\note

\block 132
\ut dikja kjopso hin dha duk
\ELANBegin 00:04:29.410
\ELANEnd 00:04:30.960
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn यिनीहरू (यी सामानहरू) राहत रहेछन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 133
\ut
\ELANBegin 00:04:29.410
\ELANEnd 00:04:30.960
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn
\phonetic
\loan
\note

\block 134
\ut kana
\ELANBegin 00:04:30.960
\ELANEnd 00:04:31.440
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn हजुर।
\phonetic
\loan
\note

\block 135
\ut ne dila khur manpo pukdu
\ELANBegin 00:04:31.480
\ELANEnd 00:04:33.070
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn हाम्रो यहाँ तिर धेरै पाल टाँगेको छ।

\phonetic
\loan
\note

\block 136
\ut dikja kjopso te re
\ELANBegin 00:04:33.117
\ELANEnd 00:04:35.007
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn तिनीहरूले पनि राहत दिएका हुन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 137
\ut khaŋpa
\ELANBegin 00:04:35.020
\ELANEnd 00:04:37.260
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn घर।

\phonetic
\loan
\note

\block 138
\ut khaŋpa naŋla dhena mi si dho duk
\ELANBegin 00:04:37.270
\ELANEnd 00:04:39.310
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn घर भित्र बसे (बस्यो भने)मान्छे मर्दो रहेछ।

\phonetic
\loan
\note

\block 139
\ut kana

\ELANBegin 00:04:39.358
\ELANEnd 00:04:40.108
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn हजुर।
\phonetic
\loan
\note

\block 140
\ut di phila dhero dzhi lapne ghur tedzun
\ELANBegin 00:04:40.100
\ELANEnd 00:04:42.010
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn यहाँ बाहिर बस्नु भनेर पाल दिएका थिए।

\phonetic
\loan
\note

\block 141
\ut d̥hosoj tsikpu taŋ duk a
\ELANBegin 00:04:42.375
\ELANEnd 00:04:43.725
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn (उनीहरूले) धेरै लगानी गरेका छन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 142
\ut kana
\ELANBegin 00:04:43.700
\ELANEnd 00:04:44.390
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn हजुर।
\phonetic

\loan
\note

\block 143
\ut lɔla ne tsik tanɖu
\ELANBegin 00:04:44.325
\ELANEnd 00:04:45.845
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn लो (लो गाउँमा) थोरै पठाएका छन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 144
\ut tsho tsik dila tsho tsik
\ELANBegin 00:04:45.870
\ELANEnd 00:04:47.930
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn कोही यहाँ आए, कोही,

\phonetic
\loan
\note

\block 145
\ut kur dɪsa dɪ naŋla dɪ ʃak du
\ELANBegin 00:04:47.930
\ELANEnd 00:04:50.030
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn पाल (घर) भित्र राखेको छ, भित्र राखेको छ।

\phonetic
\loan
\note

\block 146
\ut dzhema mi lepne
\ELANBegin 00:04:50.030
\ELANEnd 00:04:52.140

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn पछि मान्छे आएर,

\phonetic

\loan

\note

\block 147

\ut khe nagla dysa ghaṅ dzhike ṅe kjopso

\ELANBegin 00:04:52.150

\ELANEnd 00:04:54.060

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn तिमीहरू(ले पाललाई) भित्र राखेर के काम ? हामी राहत,

\phonetic

\loan

\note

\block 148

\ut khur busula

\ELANBegin 00:04:54.060

\ELANEnd 00:04:56.020

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn (उनीहरूले फेरी) लिएर गए।

\phonetic

\loan

\note

\block 149

\ut di ḡhokY ra

\ELANBegin 00:04:58.373

\ELANEnd 00:04:59.343

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn यो लिएर जान्छ नि।

\phonetic

\loan

\note

\block 150

\ut ka naṅ dhempa ra kanaṅ

\ELANBegin 00:04:59.330
\ELANEnd 00:05:00.810
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn हजुर, साँचो हो हजुर।
\phonetic
\loan
\note

\block 151
\ut mi samlo tanne te ni
\ELANBegin 00:05:01.700
\ELANEnd 00:05:04.730
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn मान्छेहरु सोचेर दिएको (दिन्छन्)।

\phonetic
\loan
\note

\block 152
\ut horonj samlo philo tanjak
\ELANBegin 00:05:04.805
\ELANEnd 00:05:06.175
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn हाम्रो सोचाई उल्टो गरेछौं (भएछ)।

\phonetic
\loan
\note

\block 153
\ut kana
\ELANBegin 00:05:06.170
\ELANEnd 00:05:06.570
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn हजुर।
\phonetic

\loan
\note

\block 154
\ut dhene naŋla dhy jak kaŋ mantse dzhema phentok tsi
\ELANBegin 00:05:06.550
\ELANEnd 00:05:08.860
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn अनि भित्र थुनेर उल्टो सोचे पछिको लागि काम लाग्छ कि भनेर।

\phonetic
\loan
\note

\block 155
\ut khusoŋ nenu
\ELANBegin 00:05:08.890
\ELANEnd 00:05:10.550
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn लगेर गयो भन्छन्।
\phonetic
\loan
\note

\block 156
\ut dhene
\ELANBegin 00:05:13.681
\ELANEnd 00:05:15.080
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn अनि
\phonetic
\loan
\note

\block 157
\ut ta khasin sangul lepkoŋ me kompa di kjoŋ maŋlo tʃha duk
\ELANBegin 00:05:15.080
\ELANEnd 00:05:18.850
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft

\ftn अब अस्ति भुकम्प आउँदा खेरि हजुरबुवा तपाईंको गुम्बा (मा) कत्तिको क्षति भएको छ?

\phonetic
\loan
\note

\block 158
\ut ɲa duru kjøn
\ELANBegin 00:05:18.850
\ELANEnd 00:05:21.020
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn म यता क्षति
\phonetic
\loan
\note

\block 159
\ut di bala ɲaraŋ o tsitsi
\ELANBegin 00:05:21.030
\ELANEnd 00:05:22.860
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn यता तिर म आफै(ले) पर्खाल लगाएको

\phonetic
\loan
\note

\block 160
\ut tʃoma tʃoma dikja ɲamdu ɲamdu tsi re
\ELANBegin 00:05:22.866
\ELANEnd 00:05:25.306
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn सानो सानो यिनीहरू सँगै सँगै पर्खाल लगाएको हो।

\phonetic
\loan
\note

\block 161

\ut di gompa dida kjøn matsedo
\ELANBegin 00:05:25.310
\ELANEnd 00:05:27.100
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn यो गुम्बा(लाई) त क्षति पुगेको छैन।

\phonetic
\loan
\note

\block 162
\ut semin hjaŋ kjøn duk
\ELANBegin 00:05:27.570
\ELANEnd 00:05:29.450
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn अरुतिर त क्षति पुगेको छ।

\phonetic
\loan
\note

\block 163
\ut ŋa khaŋba tsik pi ra kjøn for de duk
\ELANBegin 00:05:31.870
\ELANEnd 00:05:33.520
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn मेरो घर एउटादुईटा (एकदुई ठाउँमा) क्षति भएको छ।

\phonetic
\loan
\note

\block 164
\ut kana
\ELANBegin 00:05:33.536
\ELANEnd 00:05:34.406
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn हजुर।

\phonetic
\loan
\note

\block 165
\ut ŋe dhurukja tʃaŋ kjøn madze duk
\ELANBegin 00:05:36.346
\ELANEnd 00:05:38.906
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn हाम्रो यता तिर खासै क्षति भएको छैन।

\phonetic
\loan
\note

\block 166
\ut ŋa tsik tsik kja sik duka
\ELANBegin 00:05:38.910
\ELANEnd 00:05:41.270
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn म आफै पर्खाल लगाएका हरु भत्केको छ।

\phonetic
\loan
\note

\block 167
\ut dhando halwe dila tsik kharaɫ jø
\ELANBegin 00:05:41.270
\ELANEnd 00:05:43.600
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn अझै उतातिर पर्खाल लगाउन बाँकि नै छ।

\phonetic
\loan
\note

\block 168
\ut khaŋpa di khorəŋ tsik jø kjøn matse du
\ELANBegin 00:05:46.165
\ELANEnd 00:05:49.170
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn घर त्यो आफैले त एउटा पनि क्षति भएको छैन।

\phonetic
\loan
\note

\block 169
\ut ŋa ŋalsa dija tsi jø køn matsedu
\ELANBegin 00:05:49.170
\ELANEnd 00:05:51.060
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn मेरो सुत्ने ठाउँ तिर एउटा पनि क्षति भएको छैन।

\phonetic
\loan
\note

\block 170
\ut sajoŋ tshimpo lepre khorəŋ
\ELANBegin 00:05:53.130
\ELANEnd 00:05:54.690
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn भुकम्प त ठूलो आयो।
\phonetic
\loan
\note

\block 171
\ut diwani khorəŋ te duk tsi
\ELANBegin 00:05:54.710
\ELANEnd 00:05:57.320
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn

\ftn यता तिर त तिनीहरू बसी रहेका छन् नि।

\phonetic

\loan

\note

\block 172

\ut nima di tsikpadi tsik tempo ra tsuŋ hiŋɔ

\ELANBegin 00:05:58.080

\ELANEnd 00:06:00.720

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\ftn पहिला पर्खालहरू राम्रो (स्थिर)थिए होलान्।

\phonetic

\loan

\note

\block 173

\ut ŋoma di kaŋbo tsik ʃak

\ELANBegin 00:06:00.710

\ELANEnd 00:06:02.180

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn पहिला यिनीहरू सबै (मा पर्खाल) लगाएका थिए।

\phonetic

\loan

\note

\block 174

\ut kana

\ELANBegin 00:06:02.205

\ELANEnd 00:06:02.855

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn हजुर।

\phonetic

\loan

\note

\block 175
\ut dheni hina di thala
\ELANBegin 00:06:04.010
\ELANEnd 00:06:05.920
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn अनि (तर) पनि यो भाग (छेउ) तिर,
\phonetic
\loan
\note

\block 176
\ut tsikpa kjor jalduka
\ELANBegin 00:06:06.970
\ELANEnd 00:06:08.360
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn पर्खाल लगाएका छन् (भिए)।
\phonetic
\loan
\note

\block 177
\ut sik minduk
\ELANBegin 00:06:09.106
\ELANEnd 00:06:10.046
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn भत्काएको छैन।
\phonetic
\loan
\note

\block 178
\ut tsikhe medi sa dheneni
\ELANBegin 00:06:10.794
\ELANEnd 00:06:12.610
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn एउटा पनि छैन, यहाँ बाटा।
\phonetic
\loan
\note

\block 179
\ut sa dhine sahalø
\ELANBegin 00:06:12.610
\ELANEnd 00:06:15.110
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn यहाँ देखि उता सम्म।
\phonetic
\loan
\note

\block 180
\ut tsi ghwe medi t̥ha thiŋ tali taŋ ʃak du
\ELANBegin 00:06:15.110
\ELANEnd 00:06:17.740
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn एउटा पनि नछोडेर पूरै ध्वस्त पारेको छ।

\phonetic
\loan
\note

\block 181
\ut ʃakma d̥yn ghe tsik tsiku d̥zhuŋ
\ELANBegin 00:06:19.680
\ELANEnd 00:06:21.580
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn सात आठ दिन (पर्खाल) लगाउन समय लाग्यो।

\phonetic
\loan
\note

\block 182
\ut khoron̄ do thamtse t̥hethiŋ tali son̄du
\ELANBegin 00:06:22.635
\ELANEnd 00:06:24.645
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn

\ftn ती ढुङ्गाहरू सबै यताउता भएका छन्।

\phonetic

\loan

\note

\block 183

\ut khanbala tsik jø kjøn makjap du

\ELANBegin 00:06:25.900

\ELANEnd 00:06:27.850

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn घरहरूलाई खासै क्षतिभएको थिएन।

\phonetic

\loan

\note

\block 184

\ut do dokdok do

\ELANBegin 00:06:29.280

\ELANEnd 00:06:30.590

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn ढुङ्गा गोलो हरु

\phonetic

\loan

\note

\block 185

\ut me di gompa di

\ELANBegin 00:06:32.920

\ELANEnd 00:06:34.830

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\ftn हजुर बुबा तपाईंको यो गुम्बा चाहिँ

\phonetic

\loan

\note

\block 186
\ut fanne lo manlo dho jø di gomba tʃap da
\ELANBegin 00:06:35.070
\ELANEnd 00:06:37.350
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn बनाएर (बनाएको) कति वर्ष भयो यो पुरै गुम्बा (बनाएको)?

\phonetic
\loan
\note

\block 187
\ut koŋo ʃaŋkaŋ
\ELANBegin 00:06:37.360
\ELANEnd 00:06:38.460
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft

\ftn शुरूमा बनाउँदा (खेरि),

\phonetic
\loan
\note

\block 188
\ut ta lo manlo dho jø
\ELANBegin 00:06:38.460
\ELANEnd 00:06:39.730
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft

\ftn अब (अहिले) कति वर्ष भयो?

\phonetic
\loan
\note

\block 189
\ut gho ŋo ʃaŋni dzhe
\ELANBegin 00:06:39.750
\ELANEnd 00:06:40.830
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft

\ftn शुरू देखि अहिले सम्म?

\phonetic

\loan
\note

\block 190
\ut di ɲa ʃarpa ʃaɲne
\ELANBegin 00:06:40.841
\ELANEnd 00:06:42.731
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn यो मैले नयाँ बनाएको (बनाएर)
\phonetic
\loan
\note

\block 191
\ut ɲa ɲama di ɲala dhi ʃak jø
\ELANBegin 00:06:42.750
\ELANEnd 00:06:44.360
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn म पहिला यो (पर्खाल) माथि लेखेको थियो।

\phonetic
\loan
\note

\block 192
\ut kana
\ELANBegin 00:06:44.356
\ELANEnd 00:06:45.156
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn हजुर।
\phonetic
\loan
\note

\block 193
\ut diti juk ʃak du
\ELANBegin 00:06:45.141
\ELANEnd 00:06:46.561
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn यो फालेको छ।

\phonetic

\loan

\note

\block 194

\ut dhanda gho pala di jak jø

\ELANBegin 00:06:46.570

\ELANEnd 00:06:48.310

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn अहिले ढोकाको माथि लेखेको छ।

\phonetic

\loan

\note

\block 195

\ut tsi lo tsiktoŋ ghetsu

\ELANBegin 00:06:48.375

\ELANEnd 00:06:51.240

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn यो वर्ष (उन्नाइस सय असी वर्ष) भए होला।

\phonetic

\loan

\note

\block 196

\ut gho pala aŋdaŋ kjap jakdu

\ELANBegin 00:06:51.240

\ELANEnd 00:06:53.780

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn ढोका माथि नम्बर लेखेको छ।

\phonetic

\loan

\note

\block 197

\ut di piŋpa re

\ELANBegin 00:06:56.390

\ELANEnd 00:06:58.800

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn यो पुरानो हो।

\phonetic

\loan

\note

\block 198

\ut hajwekja kaŋpo lokne ghjapko dzhuj re

\ELANBegin 00:06:59.633

\ELANEnd 00:07:02.110

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn यता तिर सबै भत्काएर बनाएको हो।

\phonetic

\loan

\note

\block 199

\ut phākja sokaŋ ŋa lo tsu kaŋ so

\ELANBegin 00:07:02.110

\ELANEnd 00:07:03.960

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn बुवाआमाहरू(ले) बनाउँदा म दश वर्षको थिएँ।

\phonetic

\loan

\note

\block 200

\ut lo tsukaŋ

\ELANBegin 00:07:03.976

\ELANEnd 00:07:05.166

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn दश वर्ष देखि?

\phonetic

\loan
\note

\block 201
\ut ẽ di sodi dhene
\ELANBegin 00:07:05.160
\ELANEnd 00:07:06.870
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn ए यो भनेर अनि,
\phonetic
\loan
\note

\block 202
\ut dzhela dinija kanpo sarpa so re
\ELANBegin 00:07:08.520
\ELANEnd 00:07:11.130
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn त्यस पछि यता तिर सबै नयाँ बनाएको हो।

\phonetic
\loan
\note

\block 203
\ut dhene ti ti
\ELANBegin 00:07:11.130
\ELANEnd 00:07:12.555
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn अनि यहितिर
\phonetic
\loan
\note

\block 204
\ut kanpo sampa di mala
\ELANBegin 00:07:12.555
\ELANEnd 00:07:14.400
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn सवै नयाँ यही तल तिर
\phonetic
\loan
\note

\block 205
\ut dhawa tsu ni tsu sum jø
\ELANBegin 00:07:14.400
\ELANEnd 00:07:16.490
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn लामा बाह्र तेह्र जना थिए।
\phonetic
\loan
\note

\block 206
\ut gompa dhoni
\ELANBegin 00:07:17.240
\ELANEnd 00:07:19.240
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn गुम्बाको ढुङ्गा त
\phonetic
\loan
\note

\block 207
\ut khoronj sarkjan re
\ELANBegin 00:07:19.780
\ELANEnd 00:07:21.660
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn त्यो त नयाँ नै हो।
\phonetic
\loan
\note

\block 208
\ut hjan dine dhawakja thorne busonj
\ELANBegin 00:07:21.660
\ELANEnd 00:07:24.140
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn अनि त्यसपछि लामाहरू छुट्टिए (छुट्टिएर गए)।

\phonetic
\loan
\note

\block 209
\ut thorne khaᅇba durla ʃak hin
\ELANBegin 00:07:24.170
\ELANEnd 00:07:27.010
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn छुट्टिएर कोठा चाहिँ त्यत्तिकै राखें।

\phonetic
\loan
\note

\block 210
\ut tsikja hoᅇne
\ELANBegin 00:07:27.010
\ELANEnd 00:07:28.600
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn बिदेशी आएर

\phonetic
\loan
\note

\block 211
\ut di khoroᅇ gompa soʃak
\ELANBegin 00:07:28.620
\ELANEnd 00:07:30.570
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn यो सबै गुम्बा बनायौं।

\phonetic
\loan
\note

\block 212
\ut di naᅇla de duk tiᅇla gompa soʃak
\ELANBegin 00:07:30.590

\ELANEnd 00:07:32.660
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn यसमा बस्दो रहेछ, पछि गुम्बा बनाएँ।

\phonetic
\loan
\note

\block 213
\ut dhene khuj mahan duk
\ELANBegin 00:07:33.810
\ELANEnd 00:07:35.460
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn अनि उनीहरू नगाउँदो रहेछन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 214
\ut na hjan̄ti kawa tseko dzhūj re
\ELANBegin 00:07:36.880
\ELANEnd 00:07:38.140
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn म (मैले) धेरै संघर्ष गरेको हुँ।

\phonetic
\loan
\note

\block 215
\ut nanij tshurtap na kawa mene dhejak
\ELANBegin 00:07:38.140
\ELANEnd 00:07:40.260
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft

\ftn

\ftn दुई तीन वर्ष देखि मैले काम नगरेर बसेको हुँ।

\phonetic

\loan

\note

\block 216

\ut tʃa lo maŋbo pe

\ELANBegin 00:07:42.140

\ELANEnd 00:07:43.620

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn के रे? धेरै वर्ष, त्यस्तै,

\phonetic

\loan

\note

\block 217

\ut doʈaŋ saʈaŋ dhoʈaŋ siŋ

\ELANBegin 00:07:43.620

\ELANEnd 00:07:46.080

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn ढुङ्गा र जमिन अनि काठ

\phonetic

\loan

\note

\block 218

\ut kale kale pe mase puŋ re

\ELANBegin 00:07:47.325

\ELANEnd 00:07:50.015

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn दुख दुख धेरै भयो (भोग्यो)।

\phonetic

\loan

\note

\block 219

\ut əni

\ELANBegin 00:07:51.980

\ELANEnd 00:07:53.170

\ELANParticipant TEK

\tx
\ft
\ftn अनि
\phonetic
\loan
\note

\block 220
\ut da sangul hjaŋ phlem
\ELANBegin 00:07:53.170
\ELANEnd 00:07:54.670
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn अब मुकम्प अझै फेरि
\phonetic
\loan
\note

\block 221
\ut lep lep maŋ nwenuŋ
\ELANBegin 00:07:54.670
\ELANEnd 00:07:56.475
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn आउँछ कि आउँदैन (भनेर) सोच्नुहुन्छ (हजुरले)।

\phonetic
\loan
\note

\block 222
\ut da hjaŋ phljam tsik nwenuŋ
\ELANBegin 00:07:56.475
\ELANEnd 00:07:57.875
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn अब फेरि एउटा आउँछ कि?
\phonetic
\loan
\note

\block 223
\ut di sangul di tsi tsi
\ELANBegin 00:07:57.870

\ELANEnd 00:07:59.460
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn यो भुकम्प त के हो के हो,
\phonetic
\loan
\note

\block 224
\ut tsi dhala hja ljau tsi se
\ELANBegin 00:07:59.460
\ELANEnd 00:08:01.670
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn के एक छिन पछि आउन पनि सकछ।
\phonetic
\loan
\note

\block 225
\ut horan lap mise duwa sangul di
\ELANBegin 00:08:02.350
\ELANEnd 00:08:04.120
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn हामी(ले) भन्न सक्दैनौं (यो) भुकम्प त

\phonetic
\loan
\note

\block 226
\ut sangul horan tene hjar mar hongzi
\ELANBegin 00:08:05.440
\ELANEnd 00:08:07.620
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn भुकम्प हामी हेरेर तल माथि आउने,

\phonetic
\loan

\note

\block 227

\ut mindua ti khoronhop tsikla khoron

\ELANBegin 00:08:07.620

\ELANEnd 00:08:09.620

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn छैन, यो त आफै अचानक बेलामा (अचानक)।

\phonetic

\loan

\note

\block 228

\ut mekja honde tuk lapdu

\ELANBegin 00:08:11.270

\ELANEnd 00:08:12.520

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn आगोहरू पनि यस्तै छन् (हुन्छन्) भनिन्छ।

\phonetic

\loan

\note

\block 229

\ut me hupdila bar hondu

\ELANBegin 00:08:13.115

\ELANEnd 00:08:14.305

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn आगोले एकक्षणमा जलाउँदो रहेछ।

\phonetic

\loan

\note

\block 230

\ut me khoran do mukhuduk

\ELANBegin 00:08:14.310
\ELANEnd 00:08:15.560
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn आगो (बाट) उनीहरू भाग्न सक्दैनन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 231
\ut dhytsho me hawedi
\ELANBegin 00:08:16.850
\ELANEnd 00:08:18.660
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn समय आगो नराम्रो ।
\phonetic
\loan
\note

\block 232
\ut khola ghju di re kjøn di re
\ELANBegin 00:08:18.660
\ELANEnd 00:08:20.560
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn उसलाई कारण र चोट यो हो भन्ने छैन।

\phonetic
\loan
\note

\block 233
\ut tʃaŋ lapdʒi so jøsa minduk a
\ELANBegin 00:08:20.596
\ELANEnd 00:08:22.756
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn

\ftn केही भन्न खासै केही छैन जस्तो छ।

\phonetic

\loan

\note

\block 234

\ut khoraj dzhunwa tenqel hon qha du

\ELANBegin 00:08:22.760

\ELANEnd 00:08:25.180

\ELANParticipant DAM

\tx

\ft

\ftn

\ftn त्यो चाहिँ प्राकृतिक प्रकोप त्यस्ले रहेछ।

\phonetic

\loan

\note

\block 235

\ut tini horon

\ELANBegin 00:08:27.760

\ELANEnd 00:08:28.690

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn अनि हाम्रो

\phonetic

\loan

\note

\block 236

\ut nappa sange tjhwe dzheken tetsho dhene

\ELANBegin 00:08:28.690

\ELANEnd 00:08:31.000

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\ftn बुद्ध धर्म मान्ने मान्छेहरु चाहिँ

\phonetic

\loan

\note

\block 237

\ut sangulla tsi horoŋ
\ELANBegin 00:08:31.110
\ELANEnd 00:08:32.880
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn भुकम्प भन्ने चाहिँलाई
\phonetic
\loan
\note

\block 238
\ut di ma nemja qhau tsik ŋa qhau daŋ
\ELANBegin 00:08:32.880
\ELANEnd 00:08:34.750
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn यसलाई नियन्त्रण गर्ने केही मन्त्र जस्तै

\phonetic
\loan
\note

\block 239
\ut tsik kurum tsakatsiki ra dzhidzhi nuŋ e
\ELANBegin 00:08:34.768
\ELANEnd 00:08:36.838
\ELANParticipant TEK
\tx
\ft
\ftn

\ftn केही पाठपुजा सानोतिनो केही गर्ने छ।

\phonetic
\loan
\note

\block 240
\ut ghjaktse nuŋ
\ELANBegin 00:08:36.788
\ELANEnd 00:08:37.488
\ELANParticipant DAM
\tx
\ft
\ftn धेरै छन्।

\phonetic
\loan
\note

\block 241
\ut kana
\ELANBegin 00:08:37.440
\ELANEnd 00:08:38.370
\ELANParticipant TEK

\tx
\ft
\ftn हजुर।
\phonetic
\loan
\note

\block 242
\ut ghjaktse nuŋ
\ELANBegin 00:08:38.450
\ELANEnd 00:08:39.550
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft
\ftn घेरै छन्।
\phonetic
\loan
\note

\block 243
\ut di dzhena khepar ra tenten hoŋ hina
\ELANBegin 00:08:41.100
\ELANEnd 00:08:43.210
\ELANParticipant TEK

\tx
\ft
\ftn

\ftn यो (यस्तो) गरियो भने साँच्चिकै केही फरक पर्छ।

\phonetic
\loan
\note

\block 244
\ut hoŋ jø dho tsi
\ELANBegin 00:08:43.240
\ELANEnd 00:08:45.220
\ELANParticipant DAM

\tx
\ft

\ftn हुन्छ होला।

\phonetic

\loan

\note

\block 245

\ut la dhene me thuktse tshe hortshe

\ELANBegin 00:08:47.669

\ELANEnd 00:08:49.489

\ELANParticipant TEK

\tx

\ft

\ftn

\ftn हवस्, धन्यवाद हजुरबुवा, धन्यवाद!

\phonetic

\loan

\note

\ELANMediaURL file:///Volumes/AV2/LACIE_AV_BU/AUDIO&VIDEO/RAPID/
Projects/NUBRI/Nubri_Dubiprojects/Lopen_Gurmey/Lopen Gurmey/
ZOOM0001.WAV

\ELANMediaMIME audio/x-wav